CROSSWIRE
AUTOMOTIVE TECHNOLOGIES

im europaweitem Vertrieb von

DIETZ®

Audiotechnik Dietz Vertriebs-GmbH
Benzstr. 12
D-67269 Grünstadt
www.dietz.biz

v.Logic

TVRR-CL02

Bedienungsanleitung/

Instruction manual

Allgemeine Hinweise

Sehr verehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Firma Audiotechnik Dietz entschieden haben. Sie haben eine hervorragende Wahl getroffen. Bei der Entwicklung des Produktes wurde besonders auf Ihre persönliche Sicherheit, kombiniert mit bestmöglichstem Bedienungskomfort, modernem Design und aktuelle Produktionstechniken geachtet.
Aber trotz größtmöglicher Sorgfalt kann es bei unsachgemäßer Installation oder Benutzung, oder bei falscher Bedienung zu Verletzungen oder/und Sachschäden kommen. Bitte lesen Sie deshalb die Ihnen vorliegende Bedienungsanleitung sorgfältig und vollständig durch und bewahren Sie diese auf!

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Unterlagen und Erklärungen sind beim Hersteller hinterlegt.
Alle Artikel aus unserer Produktion durchlaufen eine 100%ige Prüfung – zu Ihrer Sicherheit.
Wir behalten uns vor, jederzeit technische Änderungen durchzuführen, die dem Fortschritt dienen.

Je nach Artikel und Einsatzzweck ist es eventuell notwendig, vor der Installation bzw. Inbetriebnahme die gesetzlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes zu prüfen.

Das Gerät ist bei Garantieansprüchen in der Originalverpackung mit beigelegtem Kaufbeleg und detaillierter Fehlerbeschreibung dem Verkäufer einzuschicken. Beachten sie hierbei die Rücksendebestimmungen des Herstellers (RMA). Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsvorschriften.

Der Garantieanspruch und auch die Betriebserlaubnis erlischt durch:

a) unbefugte Änderungen am Gerät oder Zubehör, die nicht vom Hersteller oder dessen Partnern durchgeführt oder genehmigt wurden
b) öffnen des Gehäuses eines Gerätes
c) selbst ausgeführte Reparaturen am Gerät
d) unsachgemäße Nutzung / nicht bestimmungsgemäße Nutzung / Betrieb
e) Gewalteinwirkung auf das Gerät (Herabfallen, mutwillige Zerstörung, Unfall, etc.)

Beachten Sie beim Einbau alle sicherheitsrelevanten und gesetzmäßigen Bestimmungen.

Das Gerät darf nur durch geschultes Fachpersonal oder ähnlich qualifizierte Personen eingebaut werden

Warnung:

Die Installation darf nur durch geschultes Fachpersonal durchgeführt werden. Installationen nur im spannungslosen Zustand vornehmen. Dafür z.B. die Batterie vom Bordnetz trennen, beachten Sie dabei bitte die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Schließen Sie die Stromversorgung erst an, wenn die Installation abgeschlossen ist. Verwenden Sie niemals sicherheitsrelevante Schrauben, Bolzen oder sonstige Befestigungspunkte an Lenkung, Bremssystem oder anderen Komponenten, um Ihre eigene Fahrsicherheit nicht zu gefährden

Schließen Sie das Gerät nur an 12V KFZ Spannung mit Masseverbindung zur Karosserie an. Diese Unterbaugruppe ist nicht zugelassen zum Einsatz in LKWs oder anderen KFZ mit 24V Bordspannung.
Vermeiden Sie den Einbau des Gerätes an Stellen wodurch die Fahrsicherheit oder die Funktionstüchtigkeit anderer im Fahrzeug verbauter Unterbaugruppen eingeschränkt würde.

Entfernen Sie nicht die Etiketten und Siegel, da sonst die Garantie erlischt

Sicherheitshinweis:

Das Ansehen bewegter Bilder während der Fahrt ist in vielen Staaten vom Gesetzgeber oder der Haftpflichtversicherung verboten. In Deutschland jedoch ist jeder Fahrzeugführer dafür verantwortlich, dass er nicht durch technische Geräte beeinträchtigt wird. Die TV- Freischaltung soll dem Beifahrer und den anderen Fahrzeuginsassen die TV- und DVD- Funktion während der Fahrt ermöglichen. Der Kunde hat sicherzustellen, dass die Aufmerksamkeit des Fahrzeugführers nicht beeinträchtigt wird. Die Nutzung erfolgt auf eigene Gefahr!

General advice

Dear client,

many thanks for having chosen an Audiotechnik Dietz product. You have made a magnificent choice.
While developing this product, your personal safety combined with the best operating service, modern design and an up-to-date production technique was especially taken into account.
Unfortunately, despite the utmost care injuries and/or damages might occur due to improper installation and/or use.
Please read the attached instruction manual completely with great care and keep it!
This product meets the actual European and national directions. The conformity was proved; the respective documents and explanations are stored with the manufacturer.
All articles of our production line pass through a 100 % check - for your safety and security.
We reserve the right to carry out technical changes which serve the improvement at any time.
According to each article and purpose, it is sometimes necessary to check each country's legal regulations before installing and starting the unit.
In case of guarantee claims, the device has to be sent back to the seller in the original packaging with the attached bill of purchase and detailed defect's description. Please pay attention to the manufacturer's return requirements (RMA).

The legal warranty directions are valid.
The guarantee claim as well as the operating permission becomes invalid due to:

a) unauthorized changes to the device or accessories which have not been approved or carried out by the manufacturer or its partners
b) opening the device's frame
c) device's repairs carried out by one's own
d) improper use / operation
e) brute force to the device (drop, wilful damage, accident etc.)

During installation, please pay attention to all safety relevant and legal directions.

General safety instructions

WARNINGS:

Installation requires and special knowledge.
Do not install the unit yourself. For safe and reliable installation, consult a dealer having special knowledge.
Installation may only be done during idle status. Disconnect the battery from the car's electrical system, for example. Thereby, please pay attention to the car's manufacturer – requirements.

Never use bolts or nuts from the car's savety devices for installation.
If bolts or nuts from the steering wheel, brakes or other safety devices are used for installation of the unit, it may cause an accident.
Use the unit with a DC 12V negative ground car.
This unit can't be used in the large trucks which use a DC 24V battery. If it is used with a DC 24V battery it may cause a fore or accident.
Avoid installing the unit in following places:
Where it would be hinder your safe driving.
Where it could damage the car's fitting.
Do not remove the labels and seal otherwise the warranty expires.

Caution:

Since there may be legal regulations defining the permissible installation locations for this unit, be sure to install it in a location complying with any such laws. The watch TV while driving is illegal in many states by law, or liability insurance. In Germany each driver is responsible for ensuring that he is not affected by technical devices. The TV-free allow the passengers the TV and DVD function while driving. The customer must ensure that the attention of the driver is not impaired. Use at your own risk!

Allgemeine Sicherheitshinweise / *General safety instructions*

Die hier aufgeführten Hinweise treffen zwar auf die meisten, aber nicht auf alle Produkte gleichermaßen zu! Sollten Sie Fragen hierzu haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler./ *The references in this chapter apply to most of our products, but not to all. If you have further questions, please contact your local dealer.*

	Gefahr auf Beschädigung der Elektronik. Öffnen sie nie das Gehäuse des Gerätes außer auf Anweisung der Anleitung oder des Serviceteams. Ansonsten erlischt die Garantie. *Warning: Do not open the case. Only open the case if you get the permission from the manual or an authorized technician. In contravention the warranty expired.*
	Lassen sie Reparaturen immer nur von unseren Servicepartnern durchführen! Bei selbst reparierten Geräten erlischt der Garantieanspruch! *Do not try to repair the unit yourself. If its needed to repair the unit use only our service partner. In contravention the warranty expired*
	Achtung! Überlasten sie auf keinen Fall die Stromanschlüsse oder Verlängerungskabel. Brandgefahr. *Attention ! Do not overload the power cords or extension cables. Fire risk!*
	Achtung! Stecken sie niemals Fremdkörper in die Öffnungen am Gehäuse! Die Gegenstände können die Elektronik beschädigen oder Kurzschlüsse verursachen. *Attention! Do not use foreign objects and put them into the the opening of the unit. Danger of short circuit and damaged board.*
	Achtung ! Sollten Kabel oder Anschlussstecker des Artikels beschädigt sein, machen Sie den Artikel spannungsfrei und kontaktieren sie Ihren Händler. Gefahr von Brand oder Elektroschock. *Attention! If any cable or connector is damaged please make the unit powerless and contact your dealer.*
	Achtung ! Sollten Kabel oder Anschlussstecker des Artikels gequetscht sein machen Sie den Artikel Spannungsfrei und kontaktieren Sie Ihren Händler. Gefahr von Brand oder Elektroschock. *Attention! If any cable is squeezed make the unit powerless and contact your dealer*
	Achtung ! Schalten Sie bei Rauch-, Geräusch- und/oder Geruchsentwicklung das Gerät sofort ab und trennen sie es sofort von der Spannungsversorgung. Benutzen Sie das Gerät nicht weiter! Kontaktieren Sie Ihren Händler ! *Attention! If the unit makes noises smolder or smell bad turn off the unit and contact your dealer !*
	Achtung ! Setzen sie das Gerät keiner direkten Sonnenbestrahlung oder anderen Wärmequellen aus! Montieren Sie das Gerät nie in der Nähe von Radiatoren, Warmluftschläuchen oder anderen Wärmequellen. / *Attention! Don´t put the unit in direct sunrays heat sources or heater. The unit can be damaged by to high temperatures.*
	Achtung ! Sorgen sie für genügend Luftzirkulation um Schäden an den Gerätekomponenten zu vermeiden. Verdecken Sie keine Öffnung des Gerätes. *Attention! Be sure that the unit has a good airflow. Do not close the openings with anything.*
	Wenn Sie eine Sicherung austauschen müssen, schalten Sie das Gerät ab und trennen sie die Spannungsversorgung. Benutzen Sie nur Sicherungen gleicher Stärke als Ersatz. *If you must change a fuse be sure that the power connection is separated and that you use the same fuse as before*
	Achtung ! Bei verschiedenen Geräten ist ein Laser verbaut. Schauen Sie nicht ins Licht da dies zur Verletzung des Auges führen kann. *Attention! On different units a laser is installed. Do not open the case and do not look into the light. Risk of eye injury!*
	Achtung ! Legen Sie keine Magnete oder magnetische Werkzeuge auf die Artikel. Dies kann zur Beschädigung des Artikels oder Datenverlust führen. *Attention! Do not use any magnetic part or lay down a magnet to the unit. Danger of lost files or damaged units*

Generelles/ *General*:

Das v.logic **TVRR-CL02** Interface ist entwickelt für:

Range Rover Evoque L538, ab 2012
Range Rover Freelander, ab 2012
Range Rover Sport L320, ab 2012
Range Rover Discovery 4, L319 ab 2012

Es ermöglicht die Nachrüstung, TV oder DVD und Rückfahrkamera und schaltet den Monitor während der Fahrt frei bei dem nebenstehenden Gerät, welches in der Regel als Grundausstattung ohne Navigation und ohne DVD vorhanden ist. Nur für Videoquellen, die das NTSC-Format unterstützen. Es muss eine Audio-Aux Eingang in der Mittelkonsole vorhanden sein. Die Grafik der Parkdistancekontrolle entfällt, jedoch sind die akustischen Warnsignale aktiv.

Das **TVRR-CL02** Interface ermöglicht den Anschluss einer Rückfahrkamera und stellt 1 Videoeingang zur Verfügung. Bei Verwendung der D.A.S. DVB Tuners 1483, 1484, 1495, des BOA DVD Players (mit USB Audio/Video Eingang) 85700BL oder des BOA Festplattenplayers (mit USB Audio/Video Eingang) 85600 können die Hauptfunktionen (Kanal vor und zurück) über die Originaltasten des Lenkrades gesteuert werden. **Für die Freischaltung der Originalgeräte während der Fahrt ist keine separate TV Freischaltung notwendig!**

Sie können sich unter youtube http://www.youtube.com/user/AudiotechnikDietz einige Filme über den Einbau und die Steuerung der Zusatzgeräte anschauen.

Um die Möglichkeiten des Interfaces voll und ganz auszunutzen, können Sie z.B. folgende Geräte nachträglich einbauen:

1. AV1: Anschluss TV oder DVD
2. Anschluss einer Rückwärtskamera, deren Bild automatisch aktiviert wird bei einlegen des Rückwärtsganges

The TVRR - CL02 interface is designed specifically for the:

Range Rover Evoque L538 , from 2012
Range Rover Freelander from 2012
Range Rover Sport L320 , from 2012
Range Rover Discovery 4, L319 from 2012

It allows the retrofitting , TV or DVD and rear camera to the head unit , which is available as standard equipment without navigation and without DVD usually . TV-Free function included. Only for video sources which support the NTSC format . There must be an audio aux input in the center console. The graph of the Park Distance Control voided, but the audible alarms are active.
The TVRR - CY02 interface allows you to connect a rear view camera and provides one video input. When using the D.A.S. DVBT Tuner 1483 , 1484 , 1495 , BOA DVD player (with USB audio / video input) 85700BL or the BOA hard disk player (with USB audio / video input) 85600 you can control the main features of the original buttons of the steering wheel (forward and backward channel). For the release of the original devices while driving no separate TV-free is necessary!
You can see below youtube http://www.youtube.com/user/AudiotechnikDietz . Several films about the installation and management of peripheral devices.

To fully utilize the capabilities of the interface , you can for example to retrofit the following devices:
1 AV1 : Connecting TV or DVD
2 Connect a reverse camera whose image is automatically enabled when you insert the reverse gear

Lieferumfang / Scope of delivery

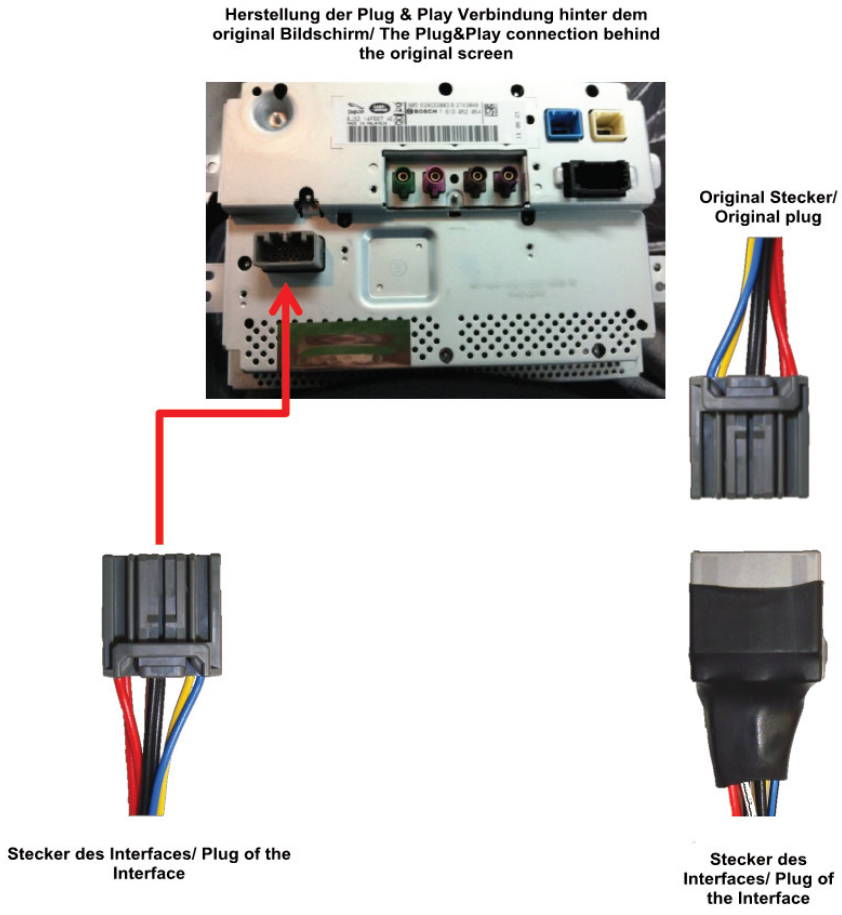
- 1 St. Bedienungsanleitung, 1 pc. user manual
- 1 St. Interface, 1 pc. Interface
- 1 St. T-Kabel/Cable, 1 St. Videorelais, 1 St. Comutador, 2 St. Fakra-Cinchkabel

Einstellung der DIP-Schalter:/ DIP-*Setting:*

DIP	Funktion/ Function
01	ON: AUX IN Aktivieren/Aux In active / OFF: nur TV-Free / only TV free
02	ON: TV/DVD (DIP1 must also ON) – OFF: no TV
03	ON: mit Rückfahrkamera/ with reversing camera/ (DIP1 must also ON), OFF: ohne/ without
04	Keine Funktion/ no function
05	auf ON schalten/ switch to on
06	auf ON schalten/ switch to on

Nach Veränderung der DIP-Schalter muss das Interface stromlos gemacht werden, damit die Veränderung aktiv wird./
For change of the DIP switch, the interface has to be de-energized so that the change will become active.

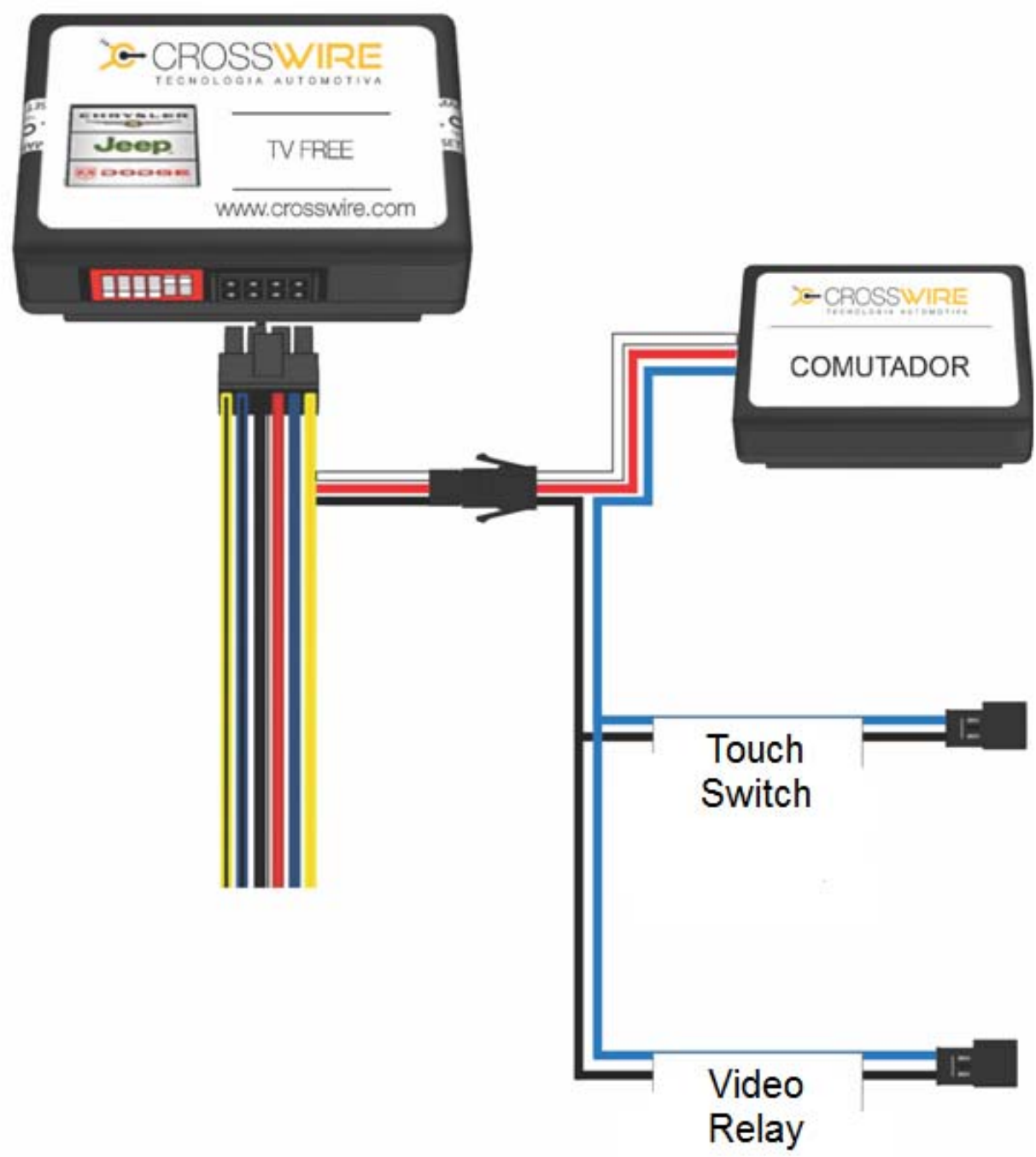
Anschluss des Gerätes:/ *Connection of the head unit*


Herstellung der Plug & Play Verbindung hinter dem original Bildschirm/ The Plug&Play connection behind the original screen
Original Stecker/ Original plug
Stecker des Interfaces/ Plug of the Interface
Stecker des Interfaces/ Plug of the Interface

1 - Entfernen Sie den Original Kabelbaum
2 - Schließen Sie den original Stecker an der Schnittstelle an.
3 - Schließen Sie den Stecker des Interfaces an das Originalgerät an.

1 - Remove the original wiring harness
2 - Connect the original plug with the interface plug.
3 - Connect the plug of the interface with the head unit.

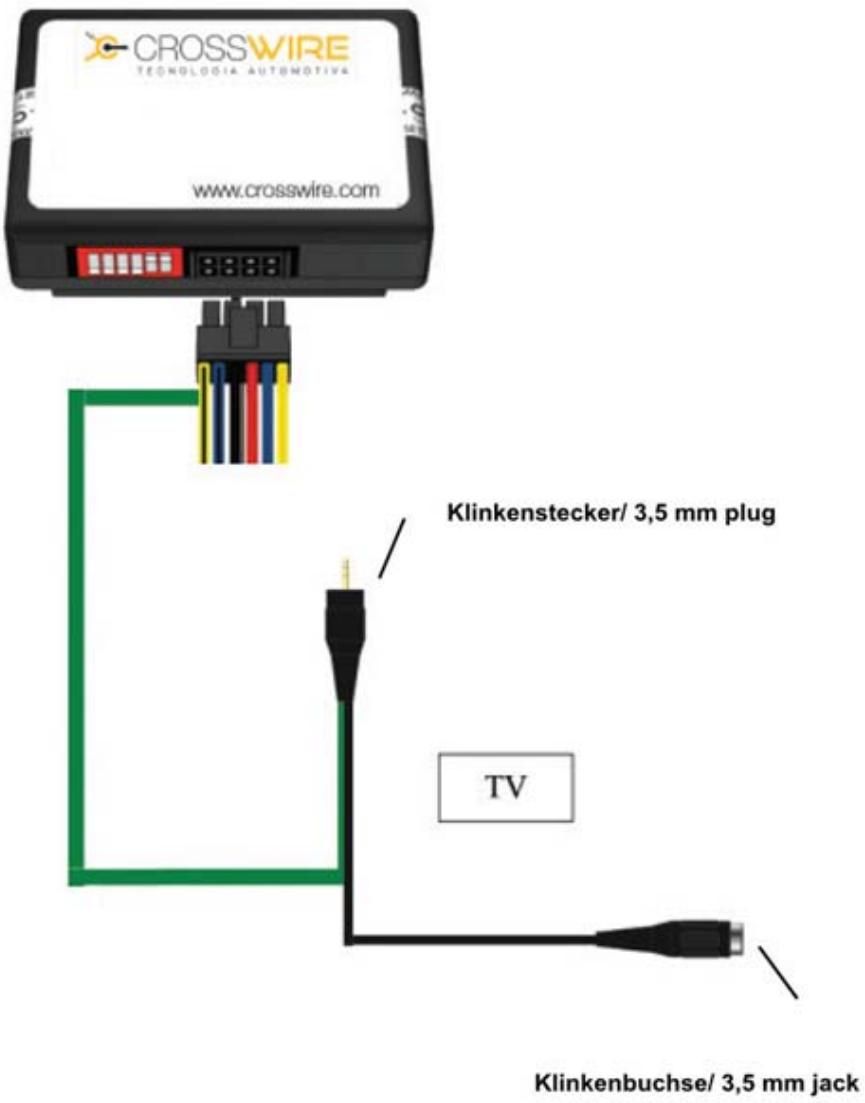
Anschluss „Comutador“ / *Connection „Comutador“*



Der Comutador ist ein CAN Verstärker und steuert das Video- oder Touchrelais (in Europa nicht erhältlich) an. Der Comutador ist zuständig für den Wechsel des Rückfahrkamerabildes und Navigationsbildes. Schließen sie den Comutador and den vorgesehenen CAN Anschluss an das Interface und das Videorelais an den vorgesehenen Anschluss am Comutador an.

The Comutador is a CAN amplifier and controls the video or touch relay (not available in Europe). The Comutador is responsible for changing the rear view camera image and navigation picture. Connect the Comutador to the interface and the video relay to the designated port on Comutador.

Datenanschluss/ *Data connection*



1.Infrarot Anschluss für die Steuerung eines D.A.S. DVBT- Tuners oder BOA DVD-Players mit USB Audio/ Videoschnittstelle. (Die Steuerinformation wird auf dem grünen Kabel und dem mittleren Kontakt des Klinkenkabels gesendet).

a) DVBT- Tuner: Verwenden sie den optionalen Remotekabelsatz 1490 und schließen sie das blaue Kabel direkt an das grüne Kabel an. Die Klinkenleitung kann dann entfernt werden. Das schwarze Kabel des Kabelsatzes 1490 mit Masse verbinden.

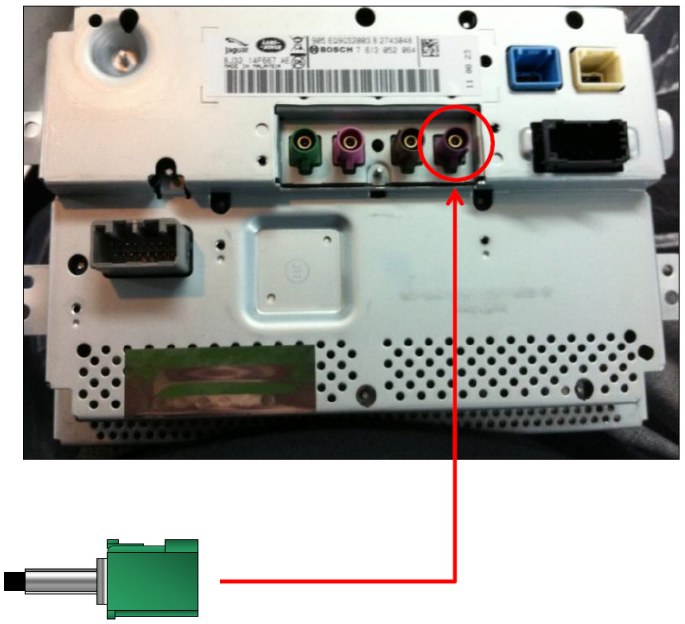
b) DVD Player: Verbinden sie den Klinkenstecker mit dem Player und stecken sie das Infrarotauge in die Klinkenbuchse.

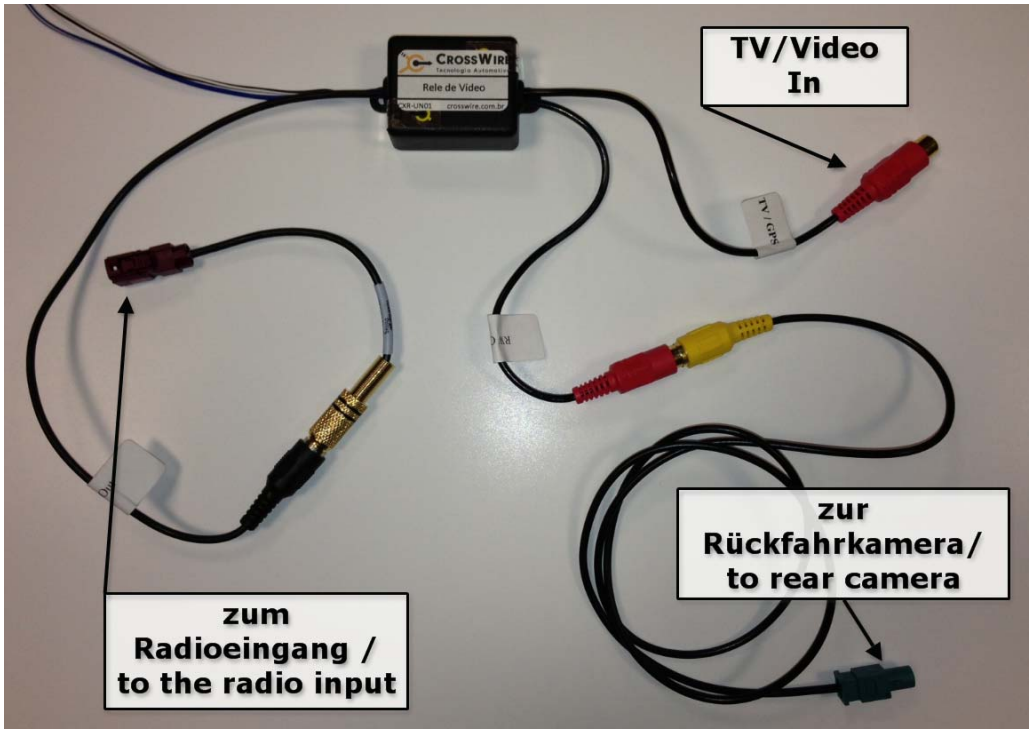
1.*Infrarot connection for the control of a D.A.S. BOA DVBT tuner or a DVD player with USB audio / video interface. (The control information is transmitted on the green cable and the middle contact of the 3,5 mm plug).*

a) DVBT Tuner: *Use the optional remote cable kit 1490 and connect the blue cable directly to the green cable. The 3,5 mm wire can be removed now. Connect the black wire of the cable kit 1490 to ground.*

b) DVD Player: *Connect the 3,5 mm plug to the player and insert the Infrared eye into the 3,5 mm jack.*

Video Anschluss/ *Video connection*





1 - Entfernen Sie die Abdeckung
2 - Schließen Sie die lila Fakra-Buchse vom Crosswirekabelsatz an den freien lila Anschluss am Radio.
3 – Wenn im Fahrzeug bereits eine Rückfahrkamera installiert ist, dann ziehen sie diese am oben gekennzeichneten Stecker ab und adaptieren sie die Fakra Buchse mit dem beiliegenden Kabel (grüner Fakra Stecker - Gelber Cinchstecker) und schliessen sie den gelben Cinchstecker am Videorelais am Rückfahrkameraeingang an.
4 – Wenn noch keine Rückfahrkamera installiert ist, dann schließen sie diese am Videorelais am Rückfahrkameraeingang an.
5- Schliessen sie den Videoausgang einer weiteren A/V Quelle am entsprechenden Eingang des Videorelais an.

1 - Remove the cover
2 - Connect the violet Fakra jack from the Crosswire harness with the free purple connection.
3 - If the vehicle has a rear view camera already installed, then disconnect it from place shown in the picture and connect it to the Fakra plug with the supplied cable (green Fakra plug - Yellow RCA plug). Connect the yellow RCA plug to the camera input on the video relais.
4 - If there is no rear view camera is installed, then connect this to the video relay to the rear camera input.
5 - Connect the video output of another A / V source to the corresponding input of the video relay

Programmierung des Gerätes:/ *Programing of the device: (Evoque Prestige)*

Bevor Sie das Video System starten ist es notwendig die Audio Verbindung herzustellen. Um dies zu tun, drücken Sie die "AUDIO VIDEO" Taste oben.
Before you start the video system it is necesarry to produce the audio video link. You have to press the "AUDIO VIDEO" button above.

Dann klicken Sie auf "My Music".
Then click "My Music".

Drücke +
Press +

Nun wählen Sie "AUX" aus.
Now select "AUX".

Programmierung des Gerätes:/ *Programing of the device: (Evoque Pure)*

Bevor Sie das Video System starten ist es notwendig die Audio Verbindung herzustellen. Um dies zu tun, drücken Sie die "AUDIO VIDEO" Taste oben.
Before you start the video system it is necesarry to produce the audio video link. You have to press the "AUDIO VIDEO" button above.

Dann klicken Sie auf "My Music".
Then click "My Music".

Drücke +
Press +

Nun wählen Sie "AUX" aus.
Now select "AUX".

Bedienung des Gerätes:/ *Control of the head unit*

Drücken sie die „AudioVideo“ Taste für 3 Sekunden, um das Interface und den Videoeingang zu aktivieren. Um den Videoeingang zu verlassen drücken sie die gleiche Taste wieder 3 Sekunden oder die „Home“-Taste. Das Bild der Rückwärtskamera wird automatisch bein Einlegen des Rückwärtsganges angezeigt.

Press the "Audio Video" button for 3 seconds to activate the interface and video input. To exit the video input you press the same button again for 3 seconds or press the “Home”-button. The image of the rear view camera is automatically displayed if the reverse gear is engaged.

Bedienung des Gerätes:/ *Control of the head unit* *TV*

Verwenden Sie die folgenden Befehle, um das digitale TV auszuführen.
Stellen Sie sich vor, dass es versteckte Tasten gibt, die alle auf dem Bildschirm eingeblendet sind.
Jedem Touchfeld ist eine Funktion zugeordnet. Denken Sie daran, das die Symbole versteckt sind und nicht als Abbildung gesehen werden können.

Use the following commands to run the digital TV.
Imagine that there are hidden buttons, which are displayed on the screen.
Each touch field is assigned a function. Remember that the icons are hidden and can not be seen as a figure.

Die Befehle: oben / unten / links / rechts, auf dem original Bildschirm, sind wie Tasten zu benutzen ↑ / ↓ / ← / →.
The commands: up / down / left / right on the original screen are, are to use keys ↑ / ↓ / ← / →.

Hinweis: Um die Funktion Menü, Scan und Power zu aktivieren, müssen sie die Taste für 3 sec gedrückt halten. Nicht bei Dietz DAS DVBT-Tunern, da diese Funktion automatisch im Hintergrund erfolgt
Note: To activate the function Menü, Scan und Power you have to press the button for 3 sec. Not at Dietz DVBT tuners, as this function is performed automatically in the background

Befehle für TV und DVD/ Commands for TV and DVD

Bedienung des Gerätes:/ *Control of the head unit* *DVD*

Verwenden Sie die folgenden Befehle, um das DVD auszuführen.
Stellen Sie sich vor, dass es versteckte Tasten gibt, die alle auf dem Bildschirm eingeblendet sind.
Jedem Touchfeld ist eine Funktion zugeordnet. Denken Sie daran, das die Symbole versteckt sind und nicht als Abbildung gesehen werden können.

Use the following commands to run the DVD.
Imagine that there are hidden buttons, which are displayed on the screen.
Each touch field is assigned a function. Remember that the icons are hidden and can not be seen as a figure.

Die Befehle: oben / unten / links / rechts, auf dem original Bildschirm, sind wie Tasten zu benutzen ↑ / ↓ / ← / →.
The commands: up / down / left / right on the original screen are, are to use keys ↑ / ↓ / ← / →.

Hinweis: Um die Funktion POWER, PLAY/PAUSE, MENÜ zu aktivieren, müssen sie die Taste für 3 sec gedrückt halten.
Note: To activate the function POWER, PLAY/PAUSE, MENÜ *you have to press the button for 3 sec.*

Befehle für TV und DVD/ Commands for TV and DVD

FAQ´s:

1 . Das Radio oder der Bildschirm schaltet sich nach einer Weile aus.
Überprüfen Sie, ob die Can High und Can Low Leitungen richtig angeschlossen und nicht vertauscht sind, damit eine Kommunikation mit dem Can Netzwerk erfolgen kann. Stellen sie sicher, dass die Steckverbindungen 100% richtig Kontakt haben und keine Pins aus den komplexen Steckverbindungen herausgerutscht oder verbogen sind

***1. The radio or the screen turns off after a while**.*
Verify that the High Can and Can Low lines are properly connected and not reversed, so that a communication network can be done with the Can. Be sure that the connections have 100% correct contact and that no pins slipped out or are bent from the complex connections.

2. Wenn der Bildschirm schwarz bleibt.
Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung am Interface gegeben ist. Überprüfen Sie die Videoverbindung an dem Ein-/und Ausgang des Interfaces, sowie an der Headunit. Alle Stecker müssen fest sitzen.

2. If the screen remains black:
Make sure that the power is given to the interface savely. Check the connection oft he video connection on the in- and output oft he interface, as well on the head unit.. All connections must be tight.

3. Es ist nicht möglich, die externen DVD-oder Digital-TV Quellen zu steuern.
Stellen Sie sicher, dass die angeschlossenen Geräte in der IR-Tabelle genannt sind.
Stellen Sie sicher, dass die IR-Eingänge an den Zusatzgeräten mit dem Interface verbunden sind.

3. It is not possible to control the external DVD or Digital TV sources.
Make sure that the equipment installation is carried out in konfiguration menu and the right IR codes are set at the right AV channel.
Make sure that the IR inputs are connected to the peripheral devices with the interface safely.

4. Die Bild- und Tonqualität ist nicht zu 100%:
Verwenden Sie nur gute Audio- und Videoleitungen und achten sie stets auf einen guten Kontakt. Für die Verbindung der Stromversorgungen verwenden sie bitte keine Schnellverbinder. Wir bieten im Dietz-Sortiment eine Reihe von industriell gefertigten Abzweigern (Art.Nr. 30560-30569) und einen Relaiskabelsatz (Art. Nr. 30570) an, um optimale Spannungsversorgung zu gewährleisten.

4 The picture and sound quality is not 100%:
Use only good audio and video cables and ensure they always make good contact. For the connection of the power supplies, please do not use quick connectors. We offer a range of Dietz products in a number of industrially manufactured taps (No. 30560-30569) and a relay cable kit (Part No. 30570) to ensure optimum supply voltage.

5. Allgemeiner Alarm
Überprüfen Sie immer, dass alle Anschlüsse fachgerecht durchgeführt sind und alle Kontakte der Steckverbindungen 100% Kontakt haben.

5. General alarm
Always check that all connections are made correctly and that all the contacts of the connectors have 100% contact.